



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1995/127
7 February 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят первая сессия

Пункты 24, 12 и 7 предварительной повестки дня

ПРАВА РЕБЕНКА

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД
В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И
ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

ВОПРОС ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ВО ВСЕХ СТРАНАХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ, ИЗЛОЖЕННЫХ ВО ВСЕОБЩЕЙ
ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И МЕЖДУНАРОДНОМ ПАКТЕ ОБ
ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ, И
ИССЛЕДОВАНИЕ ОСОБЫХ ПРОБЛЕМ, С КОТОРЫМИ СТАЛКИВАЮТСЯ
РАЗВИВАЮЩИЕСЯ СТРАНЫ В СВОЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ
ЭТИХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ: ПРОБЛЕМЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРАВОМ
НА ДОСТАТОЧНЫЙ ЖИЗНЕННЫЙ УРОВЕНЬ; ИНОСТРАННУЮ
ЗАДОЛЖЕННОСТЬ, ПОЛИТИКУ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПЕРЕСТРОЙКИ И ИХ
ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ ПОЛНОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, И В
ЧАСТНОСТИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРАВЕ НА РАЗВИТИЕ

Письмо Посла, Временного поверенного в делах Союзной Республики
Югославии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
от 10 января 1995 года на имя Председателя Комиссии по правам человека

Имею честь препроводить настоящим заявление правительства Союзной Республики Югославии относительно необходимости принятия эффективных мер по поощрению и защите прав детей во всем мире, которые являются жертвами особо тяжелых обстоятельств, включая вооруженные конфликты.

GE.95-10752 (R)

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа пятьдесят первой сессии Комиссии по правам человека в связи с пунктами 24, 12 и 7 повестки дня.

(Подпись) Владимир Павичевич

Приложение

1. Правительство Союзной Республики Югославии поддерживает решение о рассмотрении пункта 101 повестки дня сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Оно полагает, что детей, которые лишены основополагающих прав, закрепленных в Конвенции о правах ребенка - права на жизнь, на пользование наиболее совершенными услугами системы здравоохранения и на счастливое детство, - следует рассматривать как жертв особо тяжелых обстоятельств.
2. Этот вопрос был затронут Союзной Республикой Югославией в октябре 1993 года в Комитете по правам ребенка, а также в других органах Организации Объединенных Наций.
3. Отделение нескольких республик от бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии, а затем разрушительные последствия войны вблизи ее границ наряду с введением санкций Советом Безопасности привели к стремительному и серьезному ухудшению общей социально-экономической ситуации в Союзной Республике Югославии.
4. Вследствие этого ухудшились также условия жизни детей в Союзной Республике Югославии. Ни родители, ни государство не могут обеспечить адекватные условия для физического, умственного, духовного, нравственного и социального развития детей в нынешних условиях.
5. Союзная Республика Югославия считает необходимым обратить внимание Генеральной Ассамблеи на тот факт, что, несмотря на неустанные усилия компетентных органов и отдельных лиц, осуществление санкций угрожает важнейшему основополагающему праву ребенка - праву на жизнь, выживание и развитие. Именно по этой причине дети в Союзной Республике Югославии, включая детей-беженцев, находятся и будут находиться в неблагоприятном положении по сравнению с детьми из других государств-участников.
6. Последствия санкций Организации Объединенных Наций отрицательным образом сказываются на здоровье населения, особенно детей и будущих матерей, а также женщин, которые относятся к наиболее уязвимым слоям населения. Статистические данные уже свидетельствуют о том, что благосостояние детей находится под угрозой с самого момента их рождения. Продолжительное воздействие стрессовой ситуации и обусловленное этим нарушение механизмов иммунологической защиты приводят к широкомасштабному распространению болезней. Психологическое давление, напряжение, чувство отчаяния и утрата ориентиров серьезно ослабили эмоциональное равновесие детей. Недостаточное в качественном и количественном отношении питание наряду с нехваткой дезинфицирующих средств угрожает здоровью детей.
7. Пока еще трудно предсказывать все негативные последствия применяемых санкций для здоровья детей. Однако некоторые статистические данные и результаты исследований уже свидетельствуют о серьезных и долгосрочных последствиях принятия санкций для здоровья детей и женщин.

8. По сравнению с предшествующим периодом растет коэффициент смертности среди новорожденных детей, не получивших адекватной медицинской помощи. В период 1991-1992 годов отчетливо выявились следующие аномалии: количество заболеваний, затрагивающих плод будущего ребенка, увеличилось на 137%; количество случаев замедленного развития плода увеличилось на 78,8; пренатальных расстройств - на 24,8% и осложнений при родах - на 14%. Все эти болезни являются следствием неудовлетворительных условий жизни и неадекватного медицинского ухода.

9. По последним данным, вследствие распространения кишечных инфекций и болезней, респираторных заболеваний, врожденных расстройств в пренатальный период и т.д. повысился уровень детской смертности.

10. Распространение болезней обусловлено увеличением количества случаев инфекционных заболеваний, туберкулеза и психических расстройств. Кроме того, отмечается рост случаев заболевания детей такими болезнями, как диарея, инфекционные болезни, анемия и ревматическая лихорадка.

11. Как показали результаты недавнего исследования, увеличилось число случаев заболевания кардитом в серьезной форме. Распространяются стрептококковые инфекции; все чаще отмечаются эпидемические инфекционные заболевания. В отдельных районах количество заболеваний и смертельных исходов возросло в четыре раза по сравнению с периодом до введения санкций.

12. Увеличилось количество случаев смертельного исхода после заболевания корью. Хотя и существует эффективная вакцина против этой и других инфекционных болезней, система профилактических мероприятий была разрушена, что привело к распространению данного заболевания в эпидемических масштабах. Аналогичным образом, хотя случаи заболевания туберкулезным менингитом отмечались в этом регионе и ранее, в 1992 и 1993 годах выявлены его наиболее злокачественные формы с высоким коэффициентом смертности или серьезными последствиями.

13. Ниже приводятся некоторые показатели, которые свидетельствуют о резком ухудшении здоровья населения Союзной Республики Югославии, в частности детей, после введения санкций. Количество инфекционных заболеваний детей в первые месяцы 1993 года возросло по сравнению с 1991 годом в семь раз. В первые три месяца 1993 года количество зарегистрированных случаев смертельного исхода в три раза превысило показатель за тот же период 1992 года. Количество выявленных эпидемических заболеваний в 1992 году увеличилось на 32,4% по сравнению с 1991 годом.

14. Кроме того, после введения санкций значительно осложнилось положение дел с вакцинацией. Вследствие нехватки препаратов вакцинацию не прошло значительное количество детей.

15. Качество медицинского обслуживания серьезно снизилось даже в самых престижных медицинских учреждениях. Это находит свое выражение в проведении диагностических процедур не в полном объеме, в увеличении случаев неточного диагноза, в уменьшении числа лабораторных анализов и в увеличении случаев госпитализации. Практически невозможно проводить комплексные хирургические операции, располагая лишь местными препаратами. Недостаток оборудования, медицинских препаратов и анестезирующих средств весьма затрудняет проведение хирургических операций в случае заболевания детей.

16. Медицинские осмотры детей дошкольного и школьного возраста в клиниках для амбулаторных больных и регулярные посещения врачей в 1992 году также проводятся реже по сравнению с предшествующим периодом.

17. Основной причиной изложенных выше проблем в области здравоохранения является отсутствие возможностей адекватного снабжения учреждений системы здравоохранения медицинскими препаратами и оборудованием. Хотя санкции Организации Объединенных Наций и не запрещают импорт медикаментов, фармацевтических профилактических препаратов, средств гигиены и медицинского оборудования, на практике, однако, возникают разного рода препятствия, например затянутые по времени процедуры получения согласия у Комитета Совета Безопасности по санкциям или сознательные задержки гуманитарных грузов некоторыми странами, несмотря на то, что поставки были должным образом утверждены Комитетом, и т.д.

18. Предпринимались огромные усилия по предупреждению, облегчению, преодолению и устранению всех перечисленных выше проблем в области здравоохранения посредством введения строгих ограничений, но они не дали практических результатов. В подтверждение серьезности сложившегося положения Союзная Республика Югославия неоднократно предоставляла международным организациям соответствующие неопровержимые доказательства и данные.

19. Сложное экономическое положение, усугубленное санкциями Совета Безопасности, является главной причиной того, что право детей на адекватные условия жизни и на удовлетворение основных потребностей находится под угрозой. Несмотря на усилия и меры, принимаемые правительством, снизилась эффективность системы социального обеспечения, включая уход за детьми. Так, например, в условиях безудержной инфляции практически утратили свой смысл различные формы помощи (оплата отпуска по беременности и родам, финансовая помощь безработным матерям, бесплатное снабжение младенцев, пособия на детей и т.д.).

20. Вследствие нехватки средств, необходимых для снабжения и модернизации школ (приобретение компьютеров, телевизоров, видеомagnитофонов), положение в области образования, которое было бесплатным, а также условия жизни учащихся являются крайне тяжелыми. Так, например, в результате дефицита топлива школы вынуждены продлевать продолжительность зимних каникул с трех до шести недель, и возникают трудности с перевозкой детей. После свертывания международного сотрудничества и контактов, которые имеют важное значение для обмена и совершенствования методов обучения, качество учебного процесса стало снижаться.

21. В результате введения санкций детям-беженцам, уже испытавшим на себе последствия войны, наносится дополнительный ущерб. Бесплатное образование и медицинское обслуживание, которое они получают в Союзной Республике Югославии, не могут облегчить их страданий от пагубных последствий войны, потери дома и семьи. Хотя правительство Союзной Республики Югославии и прилагает все усилия для обеспечения надлежащих условий размещения и жизни этих детей в крайне тяжелых экономических условиях, они, судя по всему, в большей степени подвержены психическим расстройствам, несовершеннолетней преступности, злоупотреблению алкоголем и наркотиками, проституции и самоубийствам.

22. Дети всех стран и расовых групп являются будущим человечества, символом любви, терпимости и надежды; однако они же составляют и наиболее уязвимую группу населения и зачастую становятся жертвами конфликтов и войн, развязанных взрослыми.

23. Правительство Союзной Республики Югославии полностью поддерживает усилия Генеральной Ассамблеи по выявлению проблем детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и принятию всех практических мер с целью облегчения их положения. Правительство Союзной Республики Югославии не имеет, в принципе, никаких возражений в отношении принятия дополнительного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося вовлечения детей в вооруженные конфликты, поскольку положения проекта этого факультативного протокола соответствуют законодательству Союзной Республики Югославии. Вместе с тем правительство Союзной Республики Югославии считает, что в будущий протокол следует в первую очередь включить положения, направленные на укрепление существующих гуманитарных норм и на предотвращение различных форм использования детей в вооруженных конфликтах в политических целях.

- - - - -